

LA CARTA DEL APOSTOL SAN PABLO A FILEMÓN

¹ Che co jae Pablo. Che co jae metei tembipiïi Cristo Jesús pe ayeócuai rambue. Ñanderivi Timoteo oime vi cuae pe oi che ndive. Aicuatía cuae tupapire ndeve, Filemón. Ore roaiu co. Nde reparaviqui ore ndive. ² Aicuatía ndeve vi, Apia. Nde co jae orereindi ñandeYa re. Jae ramiño vi aicuatía ndeve, Arquipo. Nde reparaviqui tanta ore ndive. Aicuatía opaete oporogüirovia vae reta ndero pe oñemboati vae pe vi, Filemón. ³ ÑandeRu Tumpa jare ñandeYa Jesucristo tomee peve ipiacavi jare ipiacatu.

Filemón iporoaiu jare iporogüirovia

⁴ Jecuaeño ayerure Tumpa pe nderé, Filemón, jare amee yasoropai Tumpa pe nderé. ⁵ Echa jeracua cheve mboroaïu jare mborogüirovia nde renoi ñandeYa Jesús coti jare opaete oñeñoño tee ñandeYa peguara vae reta coti vae. ⁶ Oime amogüe ndeporogüirovia rupi ñandeYa re güirovia vae. Ayerure Tumpa pe jocuae reta oicuaa cavi vaera opaete mbae icavi vae Cristo rupi ñanoi vae. ⁷ Ayerovia yae jare chepiacatu ndeporoaiu re, cherivi. Echa nde rembopiacatu oñeñoño tee ñandeYa peguara vae reta.

Pablo omoñera Onésimo re

⁸ Che roocuaïta tei reyapo vaera jupi reyapo vaera vae. Echa Cristo omecheve mbaepuere

corai roócuai vaera. ⁹ Erei mboroiu checoti renoi rambue, che etei romoñeraño. Chendechi ma co, jare che co jae metei tembipi Cristo Jesús pe ayeócuai rambue. ¹⁰ Che romoñera Onésimo re. Echa jae oyeapo ma cheraira ñandeYa re tembipiiruru pe ai rambueve.

¹¹ Tenonde yave Onésimo mbaeti etei oyeócuai cavi ndeve. Erei añave oyeócuai cavita co ndeve oyeócuai cavi cheve rami. ¹² Jare amondo ye ndepiri, yepe tei aaü yae. Emboresive nde chemboresive rami. ¹³ Echa amombitata tei che ndive, jae oyeócuai vaera cheve nderecovia pe, tembipiiruru pe ai rambueve. Cuae tembipiiruru pe ai ñee icavi vae amombeu rambue. ¹⁴ Erei mbaeti aipota ayapo jorai, mbaeti aicuaa icavita ra ndeve rambue. Aipota reyapo vaera icavi vae cheve, nde etei nequirei reyapo yave. Mbaeti aipota roócuai jese. ¹⁵ Güiramoí Onésimo otecurai ndegüi ndereya michi pegua, nde renoi ye vaera jecuaecuae avei. ¹⁶ Erei jae mbaeti ma metei tembiocuaiño. Echa añave jae co ñanderivi yaaiü vae. Jare metei nderivi icavi yae ndeve metei oyeócuai ndeve vae güi. Che aaü co. Jae ramiño vi nde reaü yeata co. Echa jae co metei cuimbae nde rami, jare mócoi reve perovia ñandeYa re.

¹⁷ Jae rambue emboresive cavi nde chemboresive rami. Echa nde cheapo metei neurura. ¹⁸ Jae oyapo yave icavi mbae vae ndeve ani ipía yave ndeve mbae re, cheve ecovara. ¹⁹ Chepo pe etei aicutía ndeve cuae. Che tamboepi ndeve. Erei chepuere romomaendúa quirai nde ndepía vi cheve nderecove re. ²⁰ Añete co, cherivi, eyapo cuae icavi vae cheve ñandeYa re yarovia rambue.

Chembopiacatu. Echa mócoi reve yarovia ñandeYa re.

²¹ Aicuatía corai ndeve, aicuaa catu nde reyapota co che jae ndeve vae rambue. Aicuaa catu vi reyapota co jeta yae che jae ndeve vae güi.

²² Jare romoñera cuae ye: Emoicavi cheve aicoara. Echa añemongueta güiramoï Tumpa chemondota pepiri. Echa pe reta peyerure Tumpa pe cheré chemondo vaera pepiri.

Tamaraeme reta

²³ Epafraſ jei ndeve Tumpa ndiveño ei. Jae oime tembipiriru pe oi che ndive Cristo Jesús pe oyeócuai rambue. ²⁴ Jare Marcos, Aristarco, Demas, jare Lucas vi jei ndeve Tumpa ndiveño ei. Jae reta chembori ñandeYa iparaviqui re.

²⁵ ÑandeYa Jesucristo tomee peve ipiacavi. Amén.

Nuevo Testamento Guaraní Pe
New Testament in Guaraní, Eastern Bolivian
(BL:gui:Guaraní, Eastern Bolivian)

copyright © 2012 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Guaraní, Eastern Bolivian

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Guaraní, Eastern Bolivian [gui], Bolivia

Copyright Information

© 2012, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Guaraní, Eastern Bolivian

© 2012, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-25

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 21 Feb 2024 from source files
dated 29 Jan 2022

577acc2d-2f51-5700-8a70-613f34a2faba